



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal

CINEMATECA JÚNIOR

PROGRAMA DE ATIVIDADES PARA AS ESCOLAS

A Cinemateca Júnior é um serviço da Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema, dedicado ao público infantil e juvenil, e em particular às escolas. Aqui pode trazer os seus alunos, de qualquer nível de ensino, para uma viagem de descoberta em torno da arte cinematográfica, cuja história se iniciou há mais de um século mas que permanece eternamente jovem. Oferecemos:

- oficinas didáticas para os mais novos;
- visitas guiadas à nossa exposição permanente dedicada aos inventos, brinquedos óticos e espetáculos que antecederam a invenção do Cinematógrafo;
- visionamento de películas dos arquivos da Cinemateca, desde os primórdios do cinema até à atualidade.

VISITA ORIENTADA À EXPOSIÇÃO PERMANENTE DE PRÉ-CINEMA

Duração aprox. 1 hora / para grupos escolares de todos os graus de ensino / mín. 10 – máx. 20 participantes.
Marcação prévia. A visita será adaptada aos grupos etários dos visitantes, sendo adequada a partir dos 6 anos.

Já ouviste falar de lanternas mágicas, brinquedos que animam as imagens, teatros de sombras? São alguns dos objetos que podes ver e experimentar na nossa exposição, que conta a história da animação das imagens desde as origens até à invenção do cinema. Vamos ver os primeiros filmes exibidos, há mais de 100 anos, realizados com uma invenção dos irmãos Lumière, a que eles chamaram "cinematógrafo"...



OFICINAS DE CINEMA E PRÉ-CINEMA

conceção e orientação: equipa cinemateca júnior

Duração máxima 2 horas / mín. 10 – máx. 25 participantes (ou 1 turma) / marcação prévia.
Antes da realização da oficina, está prevista uma visita à área expositiva ligada ao tema desenvolvido na oficina.

a mímica e o cinema mudo

conceção e orientação: Rui Mourão
dos 4 aos 7 anos

Nesta oficina vamos visionar uma curta-metragem da época do mudo de um dos melhores cómicos do mundo, Charles Chaplin, o "Charlot". Vamos conhecer um pouco da história do cinema mudo, aprender a ler imagens e a expressar ações e emoções através da mímica, inventando e representando as nossas próprias histórias.

as sombras mágicas dos animais

dos 5 aos 8 anos

Sabias que uma das formas mais antigas de contar

histórias foi o teatro de sombras, representado desde há milhares de anos nos países da Ásia, e depois também na Europa? Vamos descobrir a história deste espetáculo, no qual se usa também um ecrã e uma luz no escuro. Vais fazer a tua sombra articulada e manipulá-la, para que possa contar a sua história.

o teatro das silhuetas

dos 5 aos 8 anos

Animais, monstros ou princesas encantadas... Qual é a história de que gostas mais? Com muita imaginação vamos construir, em grupos, um teatrinho-brinquedo, desenhar e recortar as personagens da nossa história e criar um espetáculo de silhuetas.

2017 / 2018



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



quantas histórias cabem no som?

conceção e orientação: Maria Remédio
dos 5 aos 9 anos

O som leva-nos de viagem, deixa que lhe desenhemos novas narrativas! Que sons cabem numa folha de papel? E quantas novas histórias cabem num filme? Vamos traduzir em imagens os sons que ouvimos, retirados de vários filmes, e todos esses desenhos... será que formam uma história?

estrelas em cartaz

conceção e orientação: Maria Remedio
dos 5 aos 9 anos

Que estrelas conhecemos dos cartazes de cinema? De que histórias saíram? Têm super-poderes? E nós, poderemos ser estrelas num cartaz de uma sala de cinema? Nesta oficina vamos conhecer a Dorothy, o Leão, o Homem de Lata e o Espantalho, e transformá-los a eles e a nós em estrelas num novo cartaz! Caberemos lado a lado com a nossa personagem preferida.

a lanterna mágica

dos 5 aos 12 anos

Antes do nascimento do cinema já existiam grandes espetáculos que atraíam o público para ver histórias mágicas projetadas num ecrã. Vamos reviver esse tempo, ilustrar a nossa história primeiro para depois a contar, à luz deste maravilhoso antigo projetor!

espreitar o mundo dentro de uma caixa – o mundo novo

dos 5 aos 12 anos

Os antigos gostavam de espreitar por uma lente para uma caixa fechada, e ver lá dentro um "mundo novo", onde o tempo passava rápido e ao dia se sucedia a noite, com as suas luzes coloridas. Com papéis de cores, lápis e canetas vamos dar vida a paisagens do passado, através de um truque ótico fascinante.

imagens com luz dentro

conceção e orientação: Maria Remédio
dos 6 aos 10 anos

Quando se apagam umas luzes e se acendem outras, que imagens nascem à nossa volta? Como podemos fazer os nossos desenhos crescer em dois tempos? E será que cabemos dentro deles? Vamos descobrir várias formas de projectar imagens e mergulhar com elas pela luz dentro!

operador de câmara por um dia!

Conceção e orientação: Cláudia Alves
dos 6 aos 10 anos

O ator e realizador americano Buster Keaton foi um dos principais nomes do cinema mudo e fez a sua estreia na sétima arte em 1917, há exatamente 100 anos! Inspirados na personagem de Keaton em THE CAMERAMAN, de Edward Sedgwick, vamos

perceber como é que uma câmara de filmar capta a realidade à nossa volta, tentando sobreviver a várias peripécias. Filmar é uma aventura, tens de estar preparado! Já ouviste falar em "magazine" e em "obturador"? O que é um "quadro" e uma "câmara escura"? De quantos metros de película necessitamos para filmar um minuto? Se a película tem de estar parada quando o obturador dispara, porque é que o espectador vê a imagem em movimento? Essa é a magia do cinema! Para responder a estas questões nada melhor do que pôr mãos à obra! Sim! Vamos construir um protótipo de uma máquina de filmar!

filmar o mundo com olhos de ver

conceção e orientação: Maria Remédio
dos 6 aos 10 anos

O que é um documentário? Como se filma o quotidiano do mundo? Como escolhemos a história que queremos contar? E como a mostramos? Nesta oficina vamos viajar até uma paisagem branca e fria, onde vive a família de Nanook, o esquimó!

construir uma lanterna mágica

conceção e orientação: Ricardo Mata
a partir dos 7 anos

E se te disséssemos que com duas lupas e um candeeiro poderias ver os teus desenhos projectados numa parede? Se numa caixa de cartão pudesses encontrar a luz de uma lanterna mágica do séc. XVII? Cada grupo familiar participante vai construir a sua lanterna mágica que levará consigo no final da oficina.

olhar para trás

conceção e orientação: Madalena Miranda
dos 7 aos 10 anos | min. 10 / máx 15

Quando olhamos para trás no cinema, podemos ver outros tempos, outros usos, outras estórias. A partir de uma coleção de filmes antigos portugueses, vamos mergulhar no mundo dos nossos avós, bisavós e até tetravós e trazer desse mergulho peças preciosas e raras e outras que resistem ao tempo e ainda fazem parte do nosso quotidiano. Aquilo que vais ver não é ficção, nem fantasia, são só outros tempos...Não precisas de escafandro, nem de botija de oxigénio, traz apenas a tua curiosidade e vontade de conhecer um mundo novo de tão velho.

das imagens nascem histórias

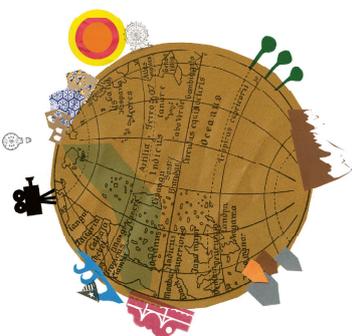
dos 7 aos 12 anos

Será que de uma imagem nasce uma história? Que leituras podemos fazer de uma imagem? A partir de um fotograma dum pequeno filme visionado em conjunto, vamos inventar histórias diferentes, cada um a sua! Podemos usar o desenho e a colagem, escolher o preto e branco ou as cores, mas... tudo sem palavras.



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



a minha silhueta

dos 7 aos 12 anos

Como é o meu perfil? Vamos desenhar a nossa silhueta e compará-la com a imagem que temos da nossa cara.

brinquedos óticos: a magia das imagens em movimento

dos 7 aos 12 anos

Podemos animar os nossos desenhos? Descubre e constrói aparelhos que animam imagens, surpreendendo-te com o movimento dos teus desenhos!

- o taumatrópio (a partir dos 7 anos)
- o fenaquistiscópio (a partir dos 9 anos)
- o zootrópio (a partir dos 9 anos)

as Técnicas do Cinema de Animação:

**Recorte | Plasticina | Silhuetas | Pixilação
(animação de objectos e pessoas)**

Conceção e orientação:

Teresa Cortez e Rui Telmo Romão

dos 7 aos 12 anos | Duração: 2 horas por técnica

O que é o cinema de animação? Será que posso fazer um filme em animação? Nestas oficinas vamos perceber que o cinema de animação pode ser feito de diversas formas. Para além do desenho, podemos utilizar areia, pintura, recortes, objectos e pessoas, entre outros materiais. No final, iremos animar diferentes personagens de uma história...

storyboard para filme de animação

conceção e orientação: Teresa Cortez

dos 7 aos 12 anos

Nesta oficina vais desenhar um storyboard para um filme de animação. Vais inventar a história, os cenários, e as personagens! Serão personagens deste planeta ou de outro?

pára, olha, escuta, enquadra!

conceção e orientação: Cláudia Alves

dos 7 aos 12 anos; dos 13 aos 16 anos

Como posso "ver" sem olhar? É possível olhar sem enquadrar? Como posso mostrar uma coisa que não está dentro do enquadramento? Através de exercícios de câmara e som vamos seleccionar vários fragmentos daquilo que nos rodeia e gravar planos com a duração de um minuto.

o espelho mágico: vem descobrir as anamorfoses

dos 9 aos 12 anos

As anamorfoses eram uma diversão muito popular no século XIX, quando adultos e crianças se reuniam tentando adivinhar o que estava escondido nestes desenhos esquisitos. Vamos aprender a desenhar uma anamorfose e a construir os espelhos cilíndricos que nos permitem descobrir a misteriosa imagem que lá se esconde...

Émile Cohl e a origem do cinema de animação

dos 9 aos 12 anos

Quem é Émile Cohl? Vamos descobrir o pai do cinema de animação e visionar filmes dele, bem divertidos! Com a ajuda da matemática, vamos animar o boneco *Fantoché* de Émile Cohl, construindo um livrinho especial chamado *flipbook*.

o cine-nic

dos 9 aos 12 anos

Já tenho uma história na cabeça! Vamos desenhar e contar essa nossa história para ser projetada com uma máquina antiga muito especial que anima os nossos bonecos.

as 'vistas animadas' dos irmãos Lumière

dos 9 aos 12 anos

O que são as "vistas animadas"? Quem são os Irmãos Lumière? Vamos descobri-lo a partir do visionamento de alguns dos seus filmes. E escolhendo o desenho (a preto e branco!) ou as palavras iremos inventar uma história dos tempos dos Lumière.

as sombras fantásticas do oriente

dos 9 aos 12 anos

Sabias que uma das formas mais antigas de contar histórias foi o teatro de sombras, representado desde há milhares de anos nos países da Ásia, e depois também na Europa? Vamos descobrir a história deste espetáculo, no qual se usa também um ecrã e uma luz no escuro. Vais fazer a tua sombra articulada e manipulá-la, para que possa contar a sua história.

fotografia em 3d: como fazer imagens estereoscópicas

conceção: Joana Ascensão

dos 10 aos 14 anos

Nesta oficina trataremos de estereoscopia, ou seja, faremos fotografias em relevo destinadas a um visionamento em três dimensões, um processo fotográfico muito popular há mais de cem anos, na altura do aparecimento do cinema.

a câmara escura – ver o mundo de pernas para o ar

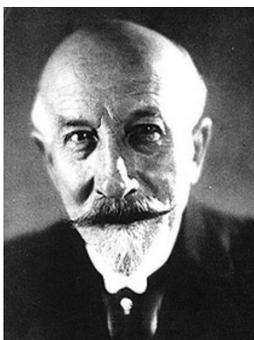
dos 10 aos 14 anos

Uma câmara escura é um lugar mágico onde podemos ver o que nos rodeia projetado de pernas para o ar. Pode ser tão grande como um quarto escuro ou tão pequena como uma caixa de fósforos. A câmara escura foi descoberta há muitos séculos, e sem ela não teria sido possível inventar a fotografia e, depois, o cinema. Vem aprender a fazer uma com materiais que podes encontrar lá por casa.



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



SESSÕES DE CINEMA

Mínimo 20 participantes / marcação prévia
A partir dos 12 anos, exceto quando indicado

Que tal trazer os seus alunos ao cinema? E que tal trazê-los a uma sala histórica, onde podem escolher um (ou vários) filmes representativos da arte cinematográfica, entre os disponíveis no arquivo da Cinemateca? Deixamos aqui algumas sugestões, chamando a atenção para o facto de que estes filmes serão projetados a partir do seu suporte original, em regra a película, até há pouco tempo o suporte universal do cinema, hoje suplantado pela imagem digital.

1. O COMEÇO DE UMA NOVA ARTE

A seguir ao visionamento dos filmes poderão optar por realizar a visita guiada à Exposição Permanente de Pré-Cinema dependendo do número de alunos (número máximo de 50 alunos) pagando o valor de €1,10 cada

programa 1 da lanterna mágica aos primórdios do cinema

Uma viagem que vai das imagens em movimento anteriores ao cinema (o "pré-cinema") ao cinema propriamente dito, passando pelos seus primórdios (duração aprox. 80 min).

DIE GESCHICHTE DER ZAUBERLANTERN

História da Lanterna Mágica

de Ivan Steiger

Alemanha, 1984 – 31 min

LA PREMIÈRE SÉANCE

A Primeira Sessão

de Louis e Auguste Lumière e Philippe Truffaut

França, 1895/1995 – 12 min

CENDRILLON

Baile Até à Meia-noite

de Georges Méliès

França, 1899 – 5 min

EXCURSION DANS LA LUNE

Viagem à Lua

de Segundo de Chomón

França, 1908 – 7 min

LA GROTTÉ DES ESPRITS

Mágica Bruxa

de Segundo de Chomón

França, 1908 – 4 min

ONE A.M.

Charlot Boémio

de Charles Chaplin

EUA, 1916 – 17 min

programa 2 Louis Lumière, George Méliès e Paz dos Reis, um pioneiro português

Um percurso pelos primórdios do cinema: um conjunto de filmes dos irmãos Lumière, considerados os inventores do cinema, dois filmes de Georges Méliès, o inventor do espetáculo cinematográfico, e por fim quatro títulos de Aurélio da Paz dos Reis, o primeiro português a filmar (duração aprox. 30 min).

Louis Lumière e os seus operadores

(duração total: 8 minutos)

BOXEURS EN TONNEAUX

Lutadores de Boxe em Tonéis

França, 1897

LAVEUSES SUR LA RIVIÈRE

Lavadeiras no Rio

França, 1897

CHARCUTERIE MÉCANIQUE

Salsicharia Mecânica

França, 1896

BATAILLE DE NEIGE

Batalha de Bolas de Neve

França, 1897

EGYPTE - PANORAMAS DES RIVES DU NYL

Panorama das Margens do Nilo

França, 1897

CONCOURS DE BOULES

Concurso de Petanca

França, 1896

VUES JAPONAISES – REPAS EN FAMILLE

Vistas do Japão – Refeição em Família

França, 1897

LE SQUELETTE JOYEUX

O Esqueleto Alegre

França, 1898

Georges Méliès

CENDRILLON

Baile Até à Meia-noite

França, 1899 – 5 min

À LA CONQUÊTE DU PÔLE

À Conquista do Polo

França, 1912 - 13 min

Aurélio da Paz dos Reis

FEIRA DE GADO NA CORUJEIRA

Portugal, 1896

SAÍDA DO PESSOAL OPERÁRIO DA FÁBRICA CONFIANÇA

Portugal, 1896 – 1 min

O VIRA

Portugal, 1896

NO JARDIM

Portugal, 1900 – 1 min

programa 3 Henri Joly e Ernest de Normandin, pioneiros do cinematógrafo

Um conjunto de 53 filmes admiráveis, em formato "JOLY-NORMANDIN", bem expressivos sobre o que era o cinema nos seus primeiros tempos, quando era recebido com estupefação. Vistos pela primeira vez em Paris nos anos de 1896 e 1897, e logo em



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



seguida distribuídos para muitos outros países, incluindo Portugal, estes curtos filmes mostram-nos vistas de Paris e do mundo, chegadas de comboios, desfiles festivos e militares, atividades de lazer das classes burguesas, pequenas encenações cômicas e reproduções de êxitos de outras artes do palco.

2. CÓMICOS NA ÉPOCA DO MUDO

Na época do cinema mudo houve atores cômicos/realizadores particularmente famosos pela qualidade dos seus filmes e pelas personagens que criaram, com um tipo de representação muito especial. Um deles foi Charles Chaplin, mais conhecido como Charlot. O outro foi Buster Keaton, conhecido em Portugal como o Pamplinas. Embora ambos se dedicassem essencialmente a filmes cômicos, apresentavam estilos de representação completamente diferentes. Menos conhecido, o francês Max Linder é por muitos considerado o grande mestre desta geração de cômicos.

MAX LINDER curtas-metragens de Max Linder

MAX JOUE LE DRAMA

Max, Artista Dramático

de Lucien Nonguet

França, 1910 - 7 min / mudo, intertítulos em francês

MAX ET LE QUINQUINA

Max e a Quinquina

de Lucien Nonguet,

França, 1911, 15 min /mudo, intertítulos em francês

MAX ET LA STATUE

Max e a Estátua

de Lucien Nonguet

França, 1912, 8 min / mudo, intertítulos em francês

duração total aprox. 30 min

Estas três curtas-metragens de Max Linder pretendem apresentar o génio cômico que revolucionou o cinema dos anos 1910. Este foi dos primeiros a desenvolver, filme após filme, uma personagem cinematográfica reconhecível pelo público: Max, um elegante *bon vivant* cujo comportamento sedutor o coloca constantemente em sarilhos. Teve uma carreira fulgurante e um grande sucesso, tendo inspirado o trabalho de outros cômicos que vieram a seguir, de Chaplin a Jacques Tati, e até Pierre Etaix. Chaplin, numa dedicatória escrita após a sua morte, considera-se discípulo do "grande mestre".

CHARLES CHAPLIN curtas-metragens de Charles Chaplin

A WOMAN

Charlot Perfeita Dama

EUA, 1915 - 17 min / mudo, intertítulos em inglês

traduzidos em português

A NIGHT IN THE SHOW

Uma Noite no Music-Hall

EUA, 1915 - 12 min / mudo, intertítulos em inglês

POLICE

Charlot Ladrão

EUA, 1916 - 17 min / mudo, intertítulos em inglês

traduzidos em português

THE IMMIGRANT

O Imigrante

EUA, 1917 - 19 min / mudo intertítulos em inglês

traduzidos em português

H. Joly e E. Normandin – que tal como os irmãos Lumière construíam e operavam os seus aparelhos de filmar - desenvolveram e utilizaram um formato de película que se tornou extremamente raro, já que apenas vigorou entre 1896 e 1898. Duração aproximada de 50 minutos.

duração total aprox. 65 min, M/6

Esta sessão propõe uma breve seleção da vastíssima obra de Charles Chaplin, que entre 1914 e 1920 realizou mais de sessenta curtas-metragens. A partir de 1921, passaria às longas-metragens. Em *A WOMAN*, uma cena num parque em que os homens puxam conversa com as mulheres, acaba com Charlot vestido de mulher para escapar à fúria do pai da mulher que ele deseja. Em *A NIGHT IN THE SHOW* (um dos raros exemplos em que Charlot não faz o papel de um sem-abrigo), um espetáculo de teatro é perturbado por dois espectadores... Em *POLICE*, Charlot, que contesta sistematicamente a ordem estabelecida, vê-se às voltas com a polícia. *THE IMMIGRANT*, um dos filmes mais célebres de Chaplin, evoca a saga dos milhões de europeus que emigraram para os Estados Unidos no início do século XX e que tiveram de se confrontar com as desilusões e a luta pela vida.

THE CIRCUS

O Circo

EUA, 1928 - 72 min / sonorizado, intertítulos em inglês

traduzidos em português, M/6

O nosso conhecido vagabundo, Charlot, vai trabalhar no circo e torna-se rapidamente a estrela da companhia. Este filme é das maiores homenagens ao espetáculo circense feitas em cinema, pelo mais sublime palhaço de todos os tempos, Charles Chaplin.

BUSTER KEATON

STEAMBOAT BILL, JR.

Marinheiro de Água Doce

de Buster Keaton e Charles Reisner

EUA, 1928 - 65 min / mudo, intertítulos em inglês

traduzidos em português, M/6

Como todos os grandes atores do cinema burlesco, Buster Keaton, com o seu característico rosto imperturbável, anda sempre em luta com os objetos. Este filme passa-se num barco a vapor que navega num grande rio americano e é a história de um marinheiro desajeitado que tenta ajudar o pai e acaba por se apaixonar pela filha do comandante de um barco rival. Depois de muitas confusões, tudo acabará com uma autêntica batalha naval. Destaque para a fabulosa sequência do furacão, verdadeiro "tour de force" que é um dos pontos altos do cinema de Keaton.

SHERLOCK JR. – SHERLOCK HOLMES JR.

de Buster Keaton

EUA, 1924 - 50 min / mudo, intertítulos em francês

legendados em português, M/6



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



SHERLOCK JR. é um dos momentos maiores da obra do cómico impassível, Buster Keaton, na figura de um candidato a detetive inspirado nas aventuras do popular herói criado por Conan Doyle. Mas este genial burlesco é também uma reflexão sobre a magia do cinema, com a personagem de Keaton sofrendo, num ecrã, todos os "acidentes" provocados pelas mudanças de planos.

SEVEN CHANCES

As Sete Ocasões de Pamplinas

de Buster Keaton

EUA, 1925 – 55 min / mudo, intertítulos em francês e inglês,
legendados em português, M/6

Nesta obra-prima, Buster Keaton leva um dos temas narrativos centrais do cinema burlesco, a perseguição, à altura da grande arte. Buster é um jovem que recebe a notícia que tem de se casar antes das sete horas da noite daquele mesmo dia, para herdar uma grande fortuna. Mas a namorada acaba de romper com ele. Buster põe um anúncio no jornal, explicando a situação e vai para a igreja. Surgem centenas de mulheres (quinhentas, segundo os especialistas), todas decididas a casar-se com ele.

Com acompanhamento ao piano para grupos superiores a 50 espectadores. (Sujeito a confirmação)

3. DO TEATRO DE SOMBRAS AO CINEMA DE ANIMAÇÃO: A OBRA DE LOTTE REINIGER

A seguir ao visionamento dos filmes poderão optar por realizar a visita guiada à Exposição Permanente de Pré-Cinema dependendo do número de alunos (número máximo de 50 alunos) pagando o valor de €1,10 cada

THE DANCING SILHOUETTES

Silhuetas que Dançam

de Felicity Field

Reino Unido 1983 – 28 min

GALATHEA, DAS LEBENDE MARMORBILD

Galatéia, a Estátua que tem Vida

de Lotte Reiniger

Alemanha, 1936 – 11 min

Lotte Reiniger, grande cineasta alemã, dedicou toda a sua obra à realização de filmes de animação, utilizando a técnica das silhuetas e inspirando-se nos espetáculos de sombras orientais. Esta sessão é dedicada ao trabalho dela. Veremos um filme de sua autoria, GALATÉIA, A ESTÁTUA QUE TEM VIDA e um documentário realizado em Inglaterra sobre o seu trabalho.

4. SUGESTÕES DA CASA: POR IDADES, TEMAS E GÊNEROS

A partir do pré-escolar

CLÁSSICOS DA DISNEY

SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS

Branca de Neve e os Sete Anões

de David Hand

Estados Unidos, 1937 – 83 min / dobrado em português do Brasil

FANTASIA

Fantasia

de Walt Disney

Estados Unidos, 1940 – 120 min / dobrado em português do Brasil

PINOCCHIO

Pinóquio

de Ben Sharpsteen, Hamilton Luske

Estados Unidos, 1940 – 88 min / dobrado em português do Brasil

DUMBO

Dumbo

de Ben Sharpsteen

Estados Unidos, 1941 – 64 min / dobrado em português do Brasil

CINDERELLA

A Gata Borralheira

de Wilfred Jackson, Hamilton Luske, Clyde Geronimi

Estados Unidos, 1950 – 74 min / dobrado em português do Brasil

ALICE IN WONDERLAND

Alice no País das Fadas

de Clyde Geronimi, Hamilton Luske, Wilfred Jackson

Estados Unidos, 1951 – 74 min / dobrado em português do Brasil

THE LADY AND THE TRAMP

A Dama e o Vagabundo

de Clyde Geronimi, Hamilton Luske, Wilfred Jackson

Estados Unidos, 1955 – 76 min / dobrado em português do Brasil

101 DALMATIANS

Os 101 Dálmatas

de Hamilton Luske, Clyde Geronimi

Estados Unidos, 1961 – 74 min / dobrado em português do Brasil

THE JUNGLE BOOK

O Livro da Selva

de Wolfgang Reitherman

Estados Unidos, 1967 – 76 min / dobrado em português do Brasil

THE ARISTOCATS

Os Aristogatos

de Wolfgang Reitherman

Estados Unidos, 1970 – 78 min / dobrado em português do Brasil



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



"SILLY SIMPHONIES" de Walt Disney

THREE LITTLE PIGS

Os Três Porquinhos

de Burt Gillet

Estados Unidos, 1933 – 8 min | legendado em português

THE TORTOISE AND THE HARE

A Tartaruga e a Lebre

de Wilfred Jackson

Estados Unidos, 1935 – 8 min | legendado em português

MUSIC LAND

A Terra da Música

de Wilfred Jackson

Estados Unidos, 1936 – 10 min | sem legendas (sem falas)

THE COUNTRY COUSIN

O Primo do Campo

de Davis Hand

Estados Unidos, 1936 – 9 min | legendado em português

THE OLD MILL

O Velho Moinho

de Wilfred Jackson

Estados Unidos, 1937 – 9 min | sem legendas (sem falas)

Duração total da sessão: 44 min

A partir do 1º ciclo

FICÇÃO

BOUDU SAUVÉ DES EAUX

Boudu Querido

de Jean Renoir

França, 1932 – 85 min, legendado em português

THE ADVENTURES OF TOM SAWYER

As Aventuras de Tom Sawyer

de Norman Taurog

Estados Unidos, 1938 – 70 min, legendado em português

THE WIZARD OF OZ

O Feiticeiro de Oz

de Victor Fleming

Estados Unidos, 1939 – 102 min, legendado em português

ANIKI-BOBÓ

de Manuel de Oliveira

Portugal, 1942 – 75 min

LA BELLE ET LA BÊTE

A Bela e o Monstro

de Jean Cocteau, René Clement

França, 1945 – 100 min, legendado em português

LES VACANCES DE MONSIEUR HULOT

Aa Férias do Senhor Hulot

de Jacques Tati

França, 1953 – 86 min, legendado em português

THE ADVENTURES OF HUCKLEBERRY FINN

As Aventuras de Huckleberry Finn

de Michael Curtiz

Estados Unidos, 1960 – 105 min, legendado em português

MARY POPPINS

Mary Poppins

de Robert Stevenson

Estados Unidos, 1964 – 137 min, legendado em português

PEAU D'ÂNE

A Princesa com Pele de Burro

de Jacques Demy

França, 1970 – 90 min, legendado em português

E.T., THE EXTRA-TERRESTRIAL

E.T., O Extra-terrestre

de Steven Spielberg

Estados Unidos, 1982 – 115 min, legendado em português

THE NEVERENDING STORY

A História Interminável

de Wolfgang Petersen

Alemanha/Estados Unidos, 1984 – legendado em português

CHARLIE AND THE CHOCOLATE FACTORY

Charlie e a Fábrica de Chocolate

de Tim Burton

Estados Unidos, 2005 – 115 min, legendado em português

ANIMAÇÃO JAPONESA

MONONOKE HIME

Princesa Mononoke

de Hayao Miyazaki

Japão, 1997 – 134 min, legendado em português

SEN TO CHIIHIRO NO KAMIKAKUSHI

A Viagem de Chihiro

de Hayao Miyazaki

Japão, 2001 – 125 min, legendado em português

GAKE NO UE NO PONYO

Ponyo à Beiramar

de Hayao Miyazaki

Japão, 2008 – 103 min, dobrado em português



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



ANIMAÇÃO CONTEMPORÂNEA

AS AVENTURAS DE WALLACE & GROMIT – THE AARDMAN COLLECTION

de Nick Park, Jeff Newitt, Peter Lord, Richard Golezowski
(filme compilação)

Reino Unido, 1990/1998 – 76 min, legendado em português

ANASTASIA

Anastásia

de Don Bluth, Gary Goldman

Estados Unidos, 1997 – 94 min, dobrado em português

ICE AGE

A Idade do Gelo

de Chris Wedge

Estados Unidos, 2002 – 81 min, dobrado em português

VALIANT

Valiant - Os Bravos do Pombal

de Gary Chapman

Reino Unido, 2005 – 76 min, dobrado em português

MONSTER HOUSE

A Casa Fantasma

de Gil Kenan

Estados Unidos, 2006 – 91 min, dobrado em português

THE ANT BULLY

O Rapaz Formiga

de John A. Davis

Estados Unidos, 2006 - 88 min, dobrado em português

WALL-E

WALL-E

de Andrew Stanton

Estados Unidos, 2008 – 98 min, dobrado em português

KUNG FU PANDA

O Panda do Kung Fu

de Mark Osborne, John Stevenson

Estados Unidos, 2008 – 90 min, dobrado em português

HORTON HEARS A WHO!

Horton e o Mundo dos Quem

de Jimmy Hayward, Steve Martino

Estados Unidos, 2008 – 86 min, dobrado em português

UP

Up - Altamente!

de Pete Docter, Bob Peterson

Estados Unidos, 2009 – 96 min, dobrado em português

THE PRINCESS AND THE FROG

A Princesa e o Sapo

de John Musker, Ron Clements

Estados Unidos, 2009 – 97 min, dobrado em português

DESPICABLE ME

Gru, o Maldispasto

de Cris Renaud, Pierre Coffin

Estados Unidos, 2010 – 95 min, dobrado em português

TANGLED

Entrelaçados

de Byron Howard, Nathan Greno

Estados Unidos, 2010 – 100 min, dobrado em português

RANGO

Rango

de Gore Verbinski

Estados Unidos, 2011 – 107 min, dobrado em português

OUTRA ANIMAÇÃO

SEN NOCI SVATOJÁNKÉ

"Sonho de uma Noite de Verão"

de Jiri Trnka

Checoslováquia, 1959, 75 min, legendado em português

YELLOW SUBMARINE

O Submarino Amarelo

de George Dunning

Reino Unido, 1968 – 90 min, legendado em português

SKAZKA O TSARE SALTANE

"A História do Rei Saltanié"

de Ivan Ivanov-Vano, Lev Milchin

União Soviética, 1984 – 55 min, legendado em português

A SUSPEITA

de José Miguel Ribeiro

Portugal, 2000 – 26 min

L'ILLUSIONNISTE

O Mágico

de Sylvain Chomet

França/Reino Unido, 2010 – 80 min, legendado em português

THE ADVENTURES OF TINTIN

As Aventuras de Tintin: O Segredo do Licorne

de Steven Spielberg

Estados Unidos, 2011 – 107 min, legendado em português

CURTAS DE ANIMAÇÃO

COMPILAÇÃO DE CURTAS-METRAGENS DE ANIMAÇÃO

Duração total da sessão: 53 min

NEIGHBOURS

"Vizinhos"

de Norman McLaren

Canadá, 1952 – 8 min

A CHAIRY TALE



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



"A História de uma Cadeira"

de Norman McLaren

Canadá, 1957 – 10 min

QUACK SHOT

"A Caça aos Patos"

de Robert McKimmon

Estados Unidos, 1954 – 6 min

CHIP AN'DALE

"Donald em Maus Lençóis"

de Jack Hannah

Estados Unidos, 1947 – 7 min

THREE LITTLE PIGS

"Os Três Porquinhos"

de Bert Gillet

Estados Unidos, 1933 – 8 min

LEND A PAW

"Pluto Salva Vidas"

de Clyde Geronimi

Estados Unidos, 1941 – 8 min

OVOS

de José Miguel Ribeiro, Pierre Bouchon

Portugal, 1994 – 2 min

PORCA MISÉRIA

de Nuno Leonel, Joaquim Pinto

Portugal, 2007 – 4 min

NORMAN McLAREN

COMPILAÇÃO DE CURTAS-METRAGENS DE NORMAN McLAREN

Duração total da sessão: 46 min

OPENING SPEECH

de Norman McLaren

Canadá, 1961 – 7 min

BEGONE DULL CARE|CAPRICE EN COULEURS

de Evelyn Lambart, Norman McLaren

Canadá, 1949 – 8 min

A CHAIRY TALE

"A História de uma Cadeira"

de Norman McLaren, Claude Jutra

Canadá, 1957 – 12 min

RYTHMETIC

de Norman McLaren, Evelyn Lambart

Canadá, 1956 – 9 min

TWO BAGATELLES

de Grant Munro, Norman McLaren

Canadá, 1953 – 2 min

NEIGHBOURS

"Vizinhos"

de Norman McLaren

Canadá, 1952 – 8 min

A partir do 2º ciclo

NANOOK OF THE NORTH

Nanuk, o Esquimó

de Robert Flaherty

Estados Unidos, 1922 – 70 min, legendado em português

ZERO DE CONDUITE

Zero em Comportamento

de Jean Vigo

França, 1933 – 43 min, legendado em português

LES MISTONS

Os Putos

de François Truffaut

França, 1957 – 18 min, legendado em português

duração total de 61 min

THE THIEF OF BAGDAD

O Ladrão de Bagdad

de Michael Powell, Ludwig Berger, Tim Whelan

Reino Unido, 1940 – 106 min, legendado em português

THE RED SHOES

Os Sapatos Vermelhos

de Michael Powell, Emeric Pressburger

Reino Unido, 1948 – 136 min, legendado em português

BIM

História de um Burrito Marroquino

de Albert Lamorisse

França, 1950 – 54 min, legendado em português

BELLÍSSIMA

Belíssima

de Luchino Visconti

Itália, 1951 – 113 min, legendado em francês e em português

CRIN-BLANC

Crina Branca

de Albert Lamorisse

França, 1953 – 38 min, legendado em português

20.000 LEAGUES UNDER THE SEA

20.000 Léguas Submarinas

de Richard Fleischer

Estados Unidos, 1954 – 127 min, legendado em português

VYNÁLEZ ZKÁZY

A Invenção Diabólica

de Karel Zeman

Checoslováquia, 1958 – 83 min, legendado em português



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



LES QUATRE CENTS COUPS

Os Quatrocentos Golpes

de François Truffaut

França, 1959 – 99 min, legendado em português

L'ENFANT SAUVAGE

O Menino Selvagem

de François Truffaut

França, 1969 – 83 min, legendado em português

EDWARD SCISSORHANDS

Eduardo Mãos de Tesoura

de Tim Burton

Estados Unidos, 1990 – 105 min, legendado em português

KIKUJIRO NO NATSU

O Verão de Kikujiro

de Takeshi Kitano

Japão, 1999 – 121 min, legendado em português

ANDRÉ VALENTE

de Catarina Ruivo

Portugal, 2003 – 75 min

THE CORPSE BRIDE

A Noiva Cadáver

de Tim Burton, Mike Johnson

Estados Unidos, 2005 – 76 min, legendado em português

LE HAVRE

Le Havre

de Aki Kaurismaki

França, Alemanha, Finlândia, 2011 – 93 min leg. em português

Para alunos do 3º ciclo e Secundário

HISTÓRIA E CINEMA

IDADE MÉDIA

ALEXANDER NEVSKII

Alexandre Nevsky

de Sergei Eisenstein

União Soviética, 1938 – 107 min, legendado em português

DET SJUNDE INSEGLET

O Sétimo Selo

de Ingmar Bergman

Suécia, 1956 – 96 min, legendado em português

JUNGFUKÄLLANA

A Fonte da Virgem

de Ingmar Bergman

Suécia, 1960 – 89 min, legendado em português

ANDREY RUBLIOV

Andrei Rubliov

de Andrei Tarkovski

União Soviética, 1966 – 165 min, legendado em português

LADYHAWKE

A Mulher Falcão

de Richard Donner

Estados Unidos, 1985 – 120 min, legendado em português

DER NAME DER ROSE

O Nome da Rosa

de Jean-Jacques Annaud

Alemanha, França, Itália, 1993 – 130 min, legendado em português

2ª GUERRA MUNDIAL E PÓS-GUERRA

ROMA, CITTÀ APERTA

Roma, Cidade Aberta

de Roberto Rossellini

Itália, 1945 – 99 min, legendado em português

LADRI DI BICICLETTA

Ladrões de Bicicletas

de Vittorio De Sica

Itália, 1947 – 90 min, legendado em português

AU REVOIR LES ENFANTS

Adeus Rapazes

de Louis Malle

França, 1987 – 103 min, legendado em português

HOPE AND GLORY

Esperança e Glória

de John Boorman

Reino Unido, 1987 – 113 min, legendado em português

HOLOCAUSTO

NUIT ET BROUILLARD

Noite e Nevoeiro

de Alain Resnais

França, 1956 – 31 min, legendado em português

PASAZERKA

"A Passageira"

de Andrzej Munk

Polónia, 1961 – 61 min, legendado em francês e em português

THE PIANIST

O Pianista

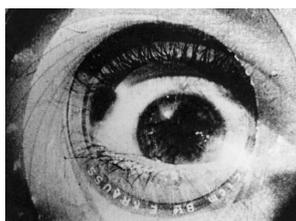
de Roman Polanski

França, Polónia, Alemanha, Reino Unido, 2002 – 150 min
legendado em português



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



CINEMA E PROPAGANDA

KINO PRAVDA 21

de Dziga Vertov

União Soviética, 1925 – 24 min, mudo

CELOVEKS KINOAPPARATOM

O Homem da Câmara de Filmar

de Dziga Vertov

União Soviética, 1929 – 68 min, mudo

TRIUMPH DES WILLENS

O Triunfo da Vontade

de Leni Riefenstahl

Alemanha, 1935 – 114 min, legendado em português

A REVOLUÇÃO DE MAIO

de António Lopes Ribeiro

Portugal, 1937 – 132 min

DOCUMENTOS SOBRE A HISTÓRIA PORTUGUESA

DA MONARQUIA À REPUBLICA PORTUGUESA

Compilação de filmes com cópias da Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema, 35 mm, a preto e branco, mudas – preservações e restauros realizados entre os anos oitenta e a atualidade.

Duração total da sessão: 56 minutos

A FAMÍLIA REAL (COMPILAÇÃO DE FILMES RODADOS ENTRE 1902-1903)

de Júlio Worm

Portugal, 1942 – 7 min

FUNERAIS DE S. M. EL-REI D. CARLOS E DE S. A. O PRÍNCIPE D. LUÍS FILIPE

Portugal (?), 1908 – 7 min

D. MANUEL NAS FESTAS DO CENTENÁRIO DA GUERRA PENINSULAR

Portugal, 1909 – 1 min

VIDA ÍNTIMA D'EL-REI D. MANUEL II

Portugal (?), 1909 – 2 min

THE REVOLUTION IN PORTUGAL

Inglaterra, 1910 – 9 min

RIVOLUZIONE IN PORTOGALLO

Itália, 1910 – 4 min

INCURSÕES MONÁRQUICAS

Portugal, 1911 – 11 min (incompleto)

A PROCLAMAÇÃO DO PRESIDENTE DA REPÚBLICA, 9-5-1918

prod. Lusitânia Film

Portugal, 1918 – 13 min

VIAGEM AO NORTE DO PRESIDENTE SIDÓNIO PAIS

prod. Serviços Cartográficos do Exército

Portugal, 1918 – 4 min

A VISITA DO PRESIDENTE DA REPÚBLICA PORTUGUEZA ÀS LINHAS FRANCESAS

prod. Section Cinématographique de l'Armée Française

França, 1917 – 9 min

25 DE ABRIL – SEMPRE!

O 24 DE ABRIL – A DITADURA

48

de Susana de Sousa Dias

Portugal, 2009 – 93 min

CINCO DIAS, CINCO NOITES

de José Fonseca e Costa

Portugal, 1996 – 101 min

ADEUS, ATÉ AO MEU REGRESSO

de António Pedro Vasconcelos

Portugal, 1974 – 70 min

UM ADEUS PORTUGUÊS

de João Botelho

Portugal, 1986 – 85 min

CENSURA: ALGUNS CORTES

Filme de montagem de Manuel Mozos

Portugal, 1999 – 71 min

O 25 DE ABRIL

AS ARMAS E O POVO

de Coletivo de Trabalhadores da Atividade
Cinematográfica

Portugal, 1975 – 81 min

SCENES FROM THE CLASS STRUGGLE IN PORTUGAL

"Cenas da Luta de Classes em Portugal"

de Robert Kramer, Philip Spinelli

Estados Unidos, Portugal, 1977 – 96 min, legendado em português

COMPILAÇÃO DE CURTAS/MÉDIAS METRAGENS

Duração total da sessão: 92 minutos

O POVO UNIDO JAMAIS SERÁ VENCIDO

de António Escudeiro

10 min

25 DE ABRIL DE 1974

11 min

1º DE MAIO DE 1974 – LISBOA

27 min

PAINEL 10 DE JUNHO 1974

Portugal, 1974 – 5 min

CRAVOS DE ABRIL

de Ricardo Costa

Portugal, 1976 – 28 min



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



REVOLUÇÃO

de Ana Hatherly

Portugal, 1975 – 11 min

BOM POVO PORTUGUÊS

de Rui Simões

Portugal, 1980 – 130 min

OUTRO PAÍS

de Sérgio Tréfaut

Portugal, 1999 – 70 min

CAPITÃES DE ABRIL

de Maria de Medeiros

Portugal, França, Espanha, Itália, 2000 – 124 min

FILMES PUBLICITÁRIOS PORTUGUESES

Compilação de filmes em cópias da Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema, 35mm.

Duração total da sessão: 80 minutos

SORTE GRANDE

de Érico Braga

Portugal, 1938 – 14 min

A EXTRAORDINÁRIA AVENTURA DO ZÉCA

de Adolfo Coelho

Portugal, 1938 – 18 min (sem som)

FILMES PUBLICITÁRIOS DE SERVAIS TIAGO / 1964-1965:

GRANDELLA, 1956 – 1 min

O BATE LATAS, 1964 – 3 min

ESPIAS, 1965 – 1 min (versão não censurada)

ESPIAS, 1965 – 1 min (versão censurada).

CAFÉ PURO - MIRITA CASIMIRO / 1968 (?) – 1 min

FILMES PUBLICITÁRIOS DE PERDIGÃO QUEIROGA /
1964-1968: TINTURARIA CAMBOURNAC, 1964 – 2 min

CAMISAS CALIFA, 1965 – 1 min

LEITE AÇOR, 1968 – 50"

COLCHÕES LUSO ESPUMA SPRING, 1968 – 2 min

Produção: PQFilmes

FILMES PUBLICITÁRIOS DE MÁRIO NEVES E DE MARCELO
MORAIS / 1960-1979:

LARANJINA C SHOW

Mário Neves, 1960 – 1 min

LARANJINA C – NOVA LINHA

Mário Neves, 1974 – 1 min

LARANJINA C

Mário Neves, 1977 – 1 min

LARANJINA C

Mário Neves, 1979 – 50"

SCHWEPES

Marcelo Moraes – 1 min

SCHWEPES

Marcelo Moraes – 1 min

1º FESTIVAL PORTUGUÊS DO FILME PUBLICITÁRIO /

1962 *duração total: 18 minutos*

FESTIVAL DE PUBLICIDADE TELECINE / 1968 (?)

duração total: 18 minutos

FILMES PUBLICITÁRIOS DE MÁRIO JORGE:

DATAMAN – 1 min

SUPERNAVE – 1 min

PÁRA OLHA – 1 min

PRESTO MÁQUINA – 50"

FREVIVA – 1 min

FILMES PUBLICITÁRIOS DE

ARTUR CORREIA E RICARDO NETO / 1980:

CANTIGA DA LAGARTA

1980 – 3 min

CANTIGA DO PASSEIO

1980 – 3 min

LISBOA NO CINEMA

LISBOA, CRÓNICA ANEDÓTICA

de Leitão de Barros

Portugal, 1930 – 120 min

A CANÇÃO DE LISBOA

de Cottinelli Telmo

Portugal, 1933 – 93 min

OS VERDES ANOS

de Paulo Rocha

Portugal, 1963 – 91 min

BELARMINO

de Fernando Lopes

Portugal, 1964 – 91 min

TRÊS PALMEIRAS

de João Botelho

Portugal, 1994 – 68 min

LISBON STORY

Viagem a Lisboa

de Wim Wenders

Portugal, 1994 – 103 min

AFIRMA PEREIRA

de Roberto Faenza

Portugal, 1995 – 104 min

CORTE DE CABELO

de Joaquim Sapinho

Portugal, 1995 – 96 min

ALICE

de Marco Martins

Portugal, 2005 – 102 min



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



OUTROS MUNDOS

YELLEN

de Souleymane Cissé
Mali, 1987 – 105 min, legendado em português

YAABA

Avozinha
de Idrissa Ouedraogo
Burkina Faso, França, Alemanha, 1988 – 89 min, leg. em português

BAD MA-RA KHAHAD BORD

O Vento Lervar-nos-á
de Abbas Kiarostami
Irão, França, 1999 – 118 min, legendado em português

COM QUASE NADA – BRINCAR EM CABO VERDE

de Carlos Barroco, Margarida Cardoso
Portugal, 2000 – 60 min

PERSEPOLIS

Persépolis
de Marjane Satrapi, Vincent Paronnaud
França, Estados Unidos, 2007 – 117 min, legendado em português

LA GRAINE ET LE MULET

O Segredo de um Cuzcuz
de Abdellatif Kechiche
França, 2007 – 151 min, legendado em português

O CINEMA E AS OUTRAS ARTES

CINEMA E LITERATURA PORTUGUESA

FREI LUIS DE SOUSA

de António Lopes Ribeiro
Portugal, 1950 – 116 min

SOPHIA DE MELLO BREYNER ANDRESEN

de João Cesar Monteiro
Portugal, 1969 – 19 min

CONVERSA ACABADA

de João Botelho
Portugal, 1981 – 100 min

PALAVRA E UTOPIA

de Manoel de Oliveira
Portugal, França, Brasil, Espanha, 2000 – 132 min

QUEM ÉS TU?

de João Botelho
Portugal, 2001 – 112 min

A CORTE DO NORTE

de João Botelho
Portugal, 2008 – 122 min

JOSÉ E PILAR

de Miguel Gonçalves Mendes
Portugal, 2010 – 117 min

CINEMA E PINTURA

MA FEMME CHAMADA BICHO

de José Álvaro Morais
Portugal, 1976 – 79 min

VAN GOGH

Van Gogh
de Maurice Pialat
França, 1991 – 158 min, legendado em português

MÁSCARA DE AÇO CONTRA ABISMO AZUL

de Paulo Rocha
Portugal, 1998 – 24 min

POLLOCK

Pollock
de Ed Harris
França, 2000 – 122 min, legendado em português

KLIMT

Klimt
de Raoul Ruiz
Austria, França, Alemanha, Reino Unido, 2006 – 132min,
legendado em português

SERAPHINE

Seraphine
de Martin Provost
França, 2008, 125 min

LOURDES CASTRO – PELAS SOMBRAS

de Catarina Mourão
Portugal, 2010 – 84 min

ÂNGELO DE SOUSA: TUDO O QUE SOU CAPAZ

de Jorge Silva Melo
Portugal, 2010 – 60 min

SHAKESPEARE NO CINEMA

HAMLET

Hamlet
de Laurence Olivier
Reino Unido, 1948 – 137 min



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



MACBETH

Macbeth

de Orson Welles

Estados Unidos, 1948 – 89 min

RICHARD III

Ricardo III

de Laurence Olivier

Reino Unido, 1955 – 155 min

SEN NOCI SVATOJÁNKÉ

"Sonho de uma Noite de Verão"

de Jiri Trnka

Checoslováquia, 1959 – 75 min, legendado em português

WEST SIDE STORY

Amor Sem Barreiras

de Robert Wise, Jerome Robbins

Estados Unidos, 1961 – 151 min

CAMPANADAS A MEDIANOCHE / FALSTAFF / CHIMES AT MIDNIGHT

As Badaladas da Meia-Noite

de Orson Welles

Espanha, Suíça, França, 1966 – 113 min, legendado em português

ROMEO & JULIET

Romeu e Julieta

de Franco Zeffirelli

Reino Unido, Itália, 1968 – 138 min

RAN

Ran - Os Senhores da Guerra

de Akira Kurosawa

Japão, França, 1985 – 162 min, legendado em português

CINEMA E LITERATURA

DON QUICHOTTE

de Georg Pabst

Reino Unido, França, 1933 – 82 min

IL GATTOPARDO

O Leopardo

de Luchino Visconti

Itália, 1963 – 187 min

L'ARGENT

O Dinheiro

de Robert Bresson

França, 1983 – 85 min

THE DEAD

Gente de Dublin

de John Huston

Estados Unidos, Reino Unido, 1987 – 83 min

TEMPOS DIFÍCEIS, ESTE TEMPO

de João Botelho

Portugal, 1988 – 95 min

CINEMA E TEATRO

TO BE OR NOT TO BE

Ser ou Não Ser

de Ernst Lubitsch

Estados Unidos, 1942 – 94 min, legendado em português

ALL ABOUT EVE

Eva

de Joseph L. Mankiewicz

Estados Unidos, 1950 – legendado em português

ELENA ET LES HOMMES

Helena e os Homens

de Jean Renoir

França, 1956 – 96 min, legendado em português

CINEMA E MÚSICA

CHRONIK DER ANNA MAGDALENA BACH

A Pequena Crónica de Anna Magdalena Bach

de Jean-Marie Straub

RFA, Itália, 1968 – 93 min, legendado em português

TROLLFLÖJTEN

A Flauta Mágica

de Ingmar Bergman

Suécia, 1974 – 134 min, legendado em português

AMADEUS

Amadeus

de Milos Forman

Estados Unidos, 1984 – 159 min, legendado em português

CARMEN

Cármén

de Francesco Rosi

França/Itália, 1984 – 152 min, legendado em português

BUENA VISTA SOCIAL CLUB

Buena Vista Social Club

de Wim Wenders

Alemanha, Estados Unidos, Reino Unido, França, Cuba, 1999 –

104 min, legendado em português

THE ART OF AMÁLIA

A Arte de Amália

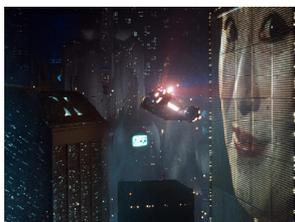
de Bruno de Almeida

Portugal, Estados Unidos, 2000 – 94 min



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



MOVIMENTOS PERPÉTUOS: CINE-TRIBUTO A CARLOS PAREDES

de Edgar Pêra
Portugal, 2006 – 72 min

SHINE A LIGHT
de Martin Scorsese
Estados Unidos, 2007 – 122 min, legendado em português

CINEMA NO CINEMA

SHERLOCK JR.
Sherlock Holmes Jr.
de Buster Keaton
Estados Unidos, 1924 – 50 min, mudo, intertítulos em francês
legendados em português

SUNSET BOULEVARD
Crepúsculo dos Deuses
de Billy Wilder
Estados Unidos, 1950 – 110 min, legendado em português

THE LAST PICTURE SHOW
A Última Sessão
de Peter Bogdanovich
Estados Unidos, 1971 – 115 min, legendado em português

LA NUIT AMERICAINE
A Noite Americana
de François Truffaut
França, 1973 – 114 min, legendado em português

JUVENTUDE INQUIETA

ZERO DE CONDUITE
ZERO EM COMPORTAMENTO
de Jean Vigo
França, 1933 – 43 min, legendado em português

LES MISTONS
Os Putos
de François Truffaut
França, 1957 – 18 min, legendado em português
duração total de 61 min

LES 400 COUPS
Os Quatrocentos Golpes
de François Truffaut
França, 1959 – 93 min, legendado em português

THE OUTSIDERS
Os Marginais
de Francis Ford Coppola
Estados Unidos, França, 1983 – 89 min, legendado em português

HARRY AND SON
O Confronto
de Paul Newman
Estados Unidos, 1984 – 120 min, legendado em português

THE COMMITMENTS
Os Commitments
de Alan Parker
Reino Unido, 1991 – 118 min, legendado em português

GOOD WILL HUNTING
O Bom Rebelde
de Gus Van Sant
Estados Unidos, 1999 – 126 min, legendado em português

ENTRE LES MURS
A Turma
de Laurent Cantet
França, 2008 – 128 min, legendado em português

O ADMIRÁVEL MUNDO NOVO

FAHRENHEIT 451
Grau de Destruição
de François Truffaut
Reino Unido, 1966 – 113 min, legendado em português

BLADE RUNNER
Perigo Iminente
de Ridley Scott
Estados Unidos, 1982 – 117 min, legendado em português

NINETEEN EIGHTY-FOUR
1984
de Michael Radford
Reino Unido, 1984 – 115 min, legendado em português

ARTIFICIAL INTELLIGENCE: A.I.
Inteligência Artificial
de Steven Spielberg
Estados Unidos, 2001 – 146 min, legendado em português

GÊNEROS CINEMATográficos

WESTERN

STARS IN MY CROWN
Estrelas na Minha Coroa
de Jacques Tourneur
Estados Unidos, 1950 – 89 min, legendado em português

THE BIG SKY
Céu Aberto
de Howard Hawks
Estados Unidos, 1952 – 120 min, legendado em português



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



THE NAKED SPUR

Esporas de Aço

de Anthony Mann

Estados Unidos, 1953 – 84 min, legendado em português

FORTY GUNS

Quarenta Cavaleiros

de Samuel Fuller

Estados Unidos, 1957 – 80 min, legendado em português

THE HORSE SOLDIERS

Os Cavaleiros

de John Ford

Estados Unidos, 1959 – 120 min, legendado em português

WARLOCK

O Homem das Pistolas de Ouro

de Edward Dmytryk

Estados Unidos, 1959 – 116 min, legendado em português

JOHNNY GUITAR

Johnny Guitar

de Nicholas Ray

Estados Unidos, 1959 – 110 min, legendado em português

DRAMA

LITTLE WOMEN

As Quatro Irmãs

de George Cukor

Estados Unidos, 1933 – 115 min, legendado em português

HOW GREEN WAS MY VALLEY

O Vale Era Verde

de John Ford

Estados Unidos, 1941 – 118 min, legendado em português

THE MAGNIFICENT AMBERSONS

O Quarto Mandamento

de Orson Welles

Estados Unidos, 1942 – 88 min, legendado em português

THE CLOCK

A Hora da Saudade

de Vincente Minnelli

Estados Unidos, 1945 – 90 min, legendado em português

A MATTER OF LIFE AND DEATH

Caso de Vida ou de Morte

de Michael Powell, Emeric Pressburger

Reino Unido, 1946 – 104 min, legendado em português

DERSU UZALA

Dersu Uzala - A Águia das Estepes

de Akira Kurosawa

União Soviética, Japão, 1974 – 137 min, legendado em português

COMÉDIA

A NIGHT AT THE OPERA

Uma Noite na Ópera

de Sam Wood

Estados Unidos, 1935 – 89 min, legendado em português

BRINGING UP BABY

As Duas Feras

de Howard Hawks

Estados Unidos, 1938 – 101 min, legendado em português

ARSENIC AND OLD LACE

O Mundo é um Manicómio

de Frank Capra

Estados Unidos, 1944 – 118 min, legendado em português

VISIT TO A SMALL PLANET

Jerry, Primeiro Turista do Espaço

de Norman Taurog

Estados Unidos, 1960 – 85 min, legendado em português

THE PURPLE ROSE OF CAIRO

A Rosa Púrpura do Cairo

de Woody Allen

Estados Unidos, 1985 – 81 min, legendado em português

RAISING ARIZONA

Arizona Júnior

de Joel Coen

Estados Unidos, 1987 – 94 min, legendado em português

TERROR

NOSFERATU, EINE SYMPHONIE DES GRAUENS

Nosferatu, o Vampiro

de Friedrich W. Murnau

Alemanha, 1922 – 84 min, mudo

FRANKENSTEIN

Frankenstein

de James Whale

Estados Unidos, 1931 – 70 min, legendado em português

DRACULA

Drácula

de Tod Browning

Estados Unidos, 1931 – 74 min, legendado em português

I WALKED WITH A ZOMBIE

Zombie

de Jacques Tourneur

Estados Unidos, 1943 – 68 min, legendado em português



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal



DRACULA PRINCE OF DARKNESS

Drácula, o Príncipe das Trevas

de Terence Fisher

Reino Unido, 1965 – 89 min, legendado em português

MUSICAL

TOP HAT

Chapéu Alto

de Mark Sandrich

Estados Unidos, 1935 – 99 min, legendado em português

BRIGADOON

Brigadoon - A Lenda dos Beijos Perdidos

de Vincente Minnelli

Estados Unidos, 1954 – 108 min, legendado em português

WEST SIDE STORY

Amor Sem Barreiras

de Robert Wise, Jerome Robbins

Estados Unidos, 1961 – 151 min, legendado em português

LES PARAPLUIES DE CHERBOURG

Os Chapéus-de-Chuva de Cherburgo

de Jacques Demy

França, RDA, 1963 – 91 min, legendado em português

AVENTURAS

THE MARK OF ZORRO

O Sinal do Zorro

de Rouben Mamoulian

Estados Unidos, 1940 – 93 min, legendado em português

THE BLACK SWAN

O Pirata Negro

de Henry King

Estados Unidos, 1942 – 84 min, legendado em português

FANFAN LA TULIPE

As Aventuras de Fanfan La Tulipe

de Christian-Jaque

França, 1952 – 99 min, legendado em português

SCARAMOUCHE

Scaramouche

de George Sidney

Estados Unidos, 1952 – 115 min, legendado em português

MOONFLEET

O Tesouro de Barba Ruiva

de Fritz Lang

Estados Unidos, 1955 – 87 min, legendado em português

LAWRENCE OF ARABIA

Lawrence da Arábia

de David Lean

Reino Unido, 1962 – 187 min, legendado em português

WO HU CANG LONG

O Tigre e o Dragão

de Ang Lee

Hong Kong, Estados Unidos, 2000 – 120 min, leg. em português

FICÇÃO CIENTÍFICA

THE THING... FROM ANOTHER WORLD

A Ameaça

de Christian Nyby

Estados Unidos, 1951 – 86 min, legendado em português

STAR WARS

A Guerra das Estrelas

de George Lucas

Estados Unidos, 1977 – 124 min, legendado em português

THE TERMINATOR

O Exterminador Implacável

de James Cameron

Estados Unidos, 1984 – 101 min, legendado em português

MINORITY REPORT

Relatório Minoritário

de Steven Spielberg

Estados Unidos, 2002 – 144 min, legendado em português

DOCUMENTÁRIO

BERLIN, SYMPHONIE EINER GROSSTADT

A Sinfonia de uma Capital

de Walter Ruttmann

Alemanha, 1927 – 66 min, mudo, legendado em português

À PROPOS DE NICE

A Propósito de Nice

de Jean Vigo

França, 1929 – 22 min, mudo, intertítulos em português

SIMFONIA DONBASSA / ENTUZIASM

"Sinfonia do Don"/"Entusiasmo"

de Dziga Vertov

União Soviética, 1930 – 67 min, legendado em português

LAS HURDES

Terra Sem Pão

de Luis Buñuel

Espanha, 1932 – 28 min, dobrado em português



CINEMATECA JÚNIOR

Palácio Foz
Pç. dos Restauradores
1250-187 Lisboa
Portugal

INFORMAÇÕES

Programas Especial de ATL de Páscoa, de Verão e de Natal (solicitar programa).

Todas as visitas, oficinas e visionamento de filmes requerem marcação prévia com a antecedência mínima de 15 dias. Marcações sujeitas a confirmação.

Informações e Marcações:
de seg. a sex. das 10h00 às 12h30 e das 14h30 às 17h00.
Telefs.: 21 346 21 57 e 21 347 61 29
E-mail: cinemateca.junior@cinemateca.pt
Site: www.cinemateca.pt

Exposição Permanente de Pré-Cinema
Horário:
de segunda a sexta das 10h00 às 17h00;
sábado das 11h00 às 18h00. Aberto a todos os públicos.

BILHETES

Adultos - €3,20
Júnior (até 16 anos) - €1,10
Oficinas Escolas: €2,65
Oficinas Família: Adultos - €6,00
Juniors (até 16 anos) - €2,65
Descontos:
"Amigos da Cinemateca", Estudantes de Cinema - € 1,35
Estudantes, Cartão Jovem, > 65 anos, Reformados - € 2,15

Professores e Monitores quando acompanham grupos escolares têm entrada gratuita.

Não há serviço de Multibanco.
Programa sujeito a alterações.

ACESSO

Metropolitano:
Restauradores - (Linha Azul)
Autocarros: 709/711/732/736/759



JUVENILE COURT

de Frederick Wiseman

Estados Unidos, 1973 – 113 min, legendado em português

CONTRE L'OUBLI

de Jean-Luc Godard, Anne-Marie Mièville

França, 1991 – 110 min

2X25 ANS DE CINÉMA FRANÇAIS

de Jean-Luc Godard

França, 1995 – 50 min

SURFAVELA

de Nuno Leonel, Joaquim Pinto

Portugal, 1996 – 39 min

LES GLANEURS ET LA GLANEUSE

Os Respigadores e a Respigadora

de Agnès Varda

França, 2000 – 82 min, legendado em português

LISBOETAS

de Sérgio Tréfaut

Portugal, 2004 – 105 min



Caso esteja interessado em mostrar um filme ou um ciclo de filmes relacionados com conteúdos abordados nas aulas, estamos disponíveis para desenvolver um programa específico para o grupo.

As atividades da Cinemateca Júnior encontram-se abrangidas pelo Programa **PASSAPORTE ESCOLAR da Câmara Municipal de Lisboa** - transporte gratuito e bilhetes a preço reduzido: Sessão de cinema 1,00 Euros (até 16 anos), Oficinas Escolas 2,50 Euros (até 16 anos). Para saber mais, contacte os nossos serviços.

Tendo em conta a parceria da Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema com o Plano Nacional de Cinema, todas as escolas inscritas no PNC poderão ver, a título gratuito os filmes da lista restrita.

A Cinemateca Portuguesa possui também na sua coleção muitos dos títulos incluídos na lista generalista, divulgada junto dos professores, para exibição nas próprias salas de cinema em sessões pagas (na sede, rua Barata Salgueiro, 39 ou na Cinemateca Júnior) para grupos escolares de todos os níveis de ensino (mínimo com 20 alunos). Para saber mais, contacte os nossos serviços.

